

مؤشر أسعار الاستهلاك العائلي سنة الأساس 2010  
Indice de prix à la consommation base 100 en 2010

ديسمبر 2017  
Décembre 2017

## Les prix à la consommation sont en hausse de 0.4% par rapport au mois de novembre 2017.

En décembre 2017, l'indice de prix à la consommation a connu une augmentation de l'ordre de 0.4% par rapport au mois de novembre 2017, et ce en raison notamment de l'enrichissement des prix du groupe alimentation et boissons de 0.3%, suite à l'augmentation des prix des volailles de 4.2% et des poissons frais de 2.1%. Le tableau ci-dessous récapitule les différentes variations mensuelles de ce groupe.

De même, les prix des articles d'habillement et chaussures ont augmenté de 1.3%. Ainsi, les prix des vêtements ont augmenté de 1.4% et des chaussures de 1.1%.

Des hausses des prix ont été également observées au niveau des prix des voitures de 1.2% et au niveau des prix des dépenses d'utilisation des véhicules de 0.6%.

De plus, le groupe meuble, articles de ménage et entretien du foyer a augmenté de 0.5%, suite à la hausse des prix des appareils ménagers de 0.6% et des prix de verrerie, vaisselle et ustensiles de 0.9%.

## ارتفاع مؤشر أسعار الاستهلاك بنسبة 0,4% خلال شهر ديسمبر 2017 مقارنة بمستواه في شهر نوفمبر 2017.

شهد مؤشر أسعار الاستهلاك العائلي ارتفاعا بنسبة 0,4% خلال شهر ديسمبر 2017 مقارنة بمستواه المسجل في شهر نوفمبر من نفس السنة. ويعزى هذا التطور بالأساس الى تواصل الارتفاع المسجل في أسعار مجموعة التغذية والمشروبات بنسبة 0,3%، حيث شهدت أسعار الدواجن ارتفاعا بلغ 4,2% وأسعار الأسماك 2,1% كما هو مبين في الجدول أسفله.

كما ارتفع مؤشر مجموعة الملابس والأحذية بنسبة 1,3%، حيث ارتفع مؤشر أسعار الأحذية بنسبة 1,1% ومؤشر أسعار الملابس الشتوية بنسبة 1,4%.

وسجل مؤشر مجموعة النقل ارتفاعا بنسبة 0,7% نتيجة ارتفاع أسعار السيارات بنسبة 1,2% وأسعار مصاريف استعمال السيارات وخاصة أسعار قطع الغيار بنسبة 0,6%.

وتواصل ارتفاع مؤشر مجموعة الأثاث والتجهيزات بنسبة 0,5% نتيجة ارتفاع أسعار التجهيزات الكهرومنزلية بنسبة 0,6% وأسعار المواد واللوازم المنزلية والأواني بنسبة 0,9%.

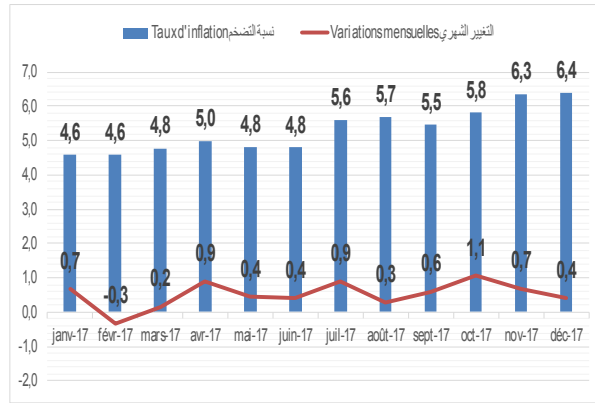
Principales variations des prix des produits alimentaires et boissons  
أهم التغييرات في أسعار مجموعة التغذية والمشروبات

Principaux produits	Variations mensuelles	variations annuelles	أهم المواد
	نسبة التغيير الشهري	نسبة التغيير السنوي	
Volailles	4,2%	12,7%	الدواجن
Poisson frais	2,1%	8,0%	الأسماك الطازجة
(Œufs	1,4%	4,2%	البيض
Viande bovine	1,2%	14,5%	لحم البقر
Sels et condiments et autres	0,9%	9,1%	التوابل
viande d'gneau, mouton	0,8%	2,5%	لحم الضأن
Fruits frais	0,7%	9,5%	الغلال الطازجة
Lait, fromage	0,4%	2,9%	الاجبان ومشتقات الحليب
Légumes secs	0,3%	9,2%	البقول الجافة
Eaux minérales, boissons et jus	0,3%	4,4%	الماء المعدني والمشروبات الغازية
Café en poudre	0,0%	5,3%	القهوة (بُن)
Fruits secs	-0,7%	13,1%	الفواكه الجافة
Huiles Alimentaires	-0,7%	21,3%	الزيوت الغذائية (زيت الزيتون)
Légumes frais	-2,5%	12,8%	الخضر الطازجة

## Le taux d'inflation atteint le niveau de 6,4% au mois de décembre 2017.

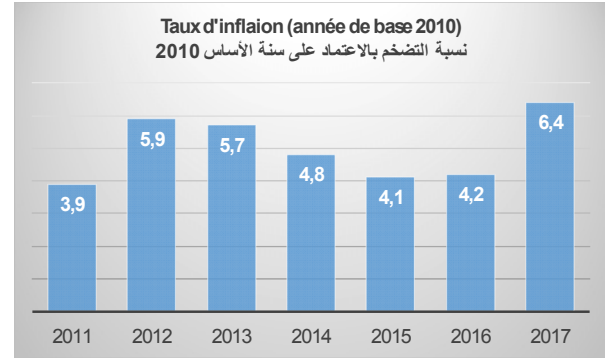
Sur un an, les prix à la consommation du mois de décembre 2017 ont enregistré une augmentation de 6,4%, contre (4,2% en 2016), (4,1% en 2015) et (4,8% en 2014) selon l'année de base 2010.

Le taux d'inflation a connu des augmentations successives allant de 4.6% en janvier 2017 à 5.0% au mois d'avril, suivi d'une stabilité à 4.8% aux mois de mai et juin, puis une importante augmentation à 6.3% durant le mois de novembre pour s'établir à un niveau de 6.4% au mois de décembre 2017.



## ارتفاع نسبة التضخم عند الاستهلاك العائلي لشهر ديسمبر 2017 الى مستوى 6,4%

أفرزت النتائج النهائية للمسح الدوري للأسعار عند الاستهلاك العائلي تسجيل نسبة تضخم في حدود 6,4% خلال شهر ديسمبر من سنة 2017 بعد أن كانت هذه النسبة في حدود (4,2% سنة 2016) و(4,1% سنة 2015) و(4,8% سنة 2014) وذلك بالاعتماد على سنة الأساس 2010.



وقد شهدت نسبة التضخم نسقا تصاعديا منذ بداية سنة 2017، حيث ارتفعت من 4,6% خلال شهر جانفي إلى حدود 5,0% خلال افريل 2017 تبعه استقرار في مستوى 4,8% خلال شهري ماي وجوان ثم ارتفاع هام الى حدود 6,3% خلال شهر نوفمبر 2017 ثم مستوى 6,4% خلال شهر ديسمبر 2017

## Résultats définitifs de l'IPC du mois de décembre 2017

النتائج النهائية لمؤشر أسعار شهر ديسمبر 2017

GROUPES	POND	Niveau d'indice	déc-17	déc-17	12 Mois 17	المجموعات
			nov-17	déc-16	12 Mois 16	
	الأوزان	مستوى المؤشر	ديسمبر 2017	ديسمبر 2017	معدل 12 أشهر ديسمبر 2017 ديسمبر 2016	
Produits alimentaires et boissons	28063	152,4	0,3	8,3	5,6	التغذية والمشروبات
Boissons alcoolisées et tabac	2917	146,1	0,0	12,3	4,8	التبغ والمشروبات الكحولية
Articles d'habillement et chaussures	8390	166,7	1,3	6,7	7,9	الملابس والأحذية
Logement, eau, gaz, électricité	17010	137,7	0,2	4,2	5,0	السكن والطاقة المنزلية
Meubles, articles de ménage	6802	146,0	0,5	5,8	4,8	الأثاث والتجهيز المنزلي
Santé	5599	122,1	0,3	4,2	3,6	الصحة
Transports	12053	132,7	0,7	5,9	5,9	النقل
Communications	5630	101,4	0,0	2,1	1,7	الاتصالات
Loisirs et culture	2011	119,9	0,5	4,5	2,5	الترفيه والثقافة
Enseignement	2404	144,7	0,1	6,0	5,3	التعليم
Restaurants et Hôtels	4271	163,1	0,3	7,0	6,2	المطاعم والنزل
Autres biens et services	4850	147,6	0,3	6,2	4,7	مواد وخدمات أخرى
<b>ENSEMBLE</b>	<b>100000</b>	<b>142,9</b>	<b>0,4</b>	<b>6,4</b>	<b>5,3</b>	<b>المؤشر العام</b>

Ci-dessous une ventilation détaillée des résultats du taux d'inflation de l'année 2017 par principaux groupes.

• **Produits alimentaires et boissons :**

Des hausses des prix des produits alimentaires et boissons de l'ordre de 8.3% ont été enregistrées durant l'année 2017. Cette augmentation provient essentiellement de la hausse des prix des huiles alimentaires de 20.0%, des légumes de 11.9%, des fruits de 9.9%, des poissons de 8.0% et des viandes de 7.6%.

Les prix des boissons ont augmenté de 4.1% sous l'effet de la hausse des prix d'eaux minérales, boissons gazeuses et jus de fruits de 4.4% et des prix des cafés et thé de 3.4%.

• **Boissons alcoolisées et tabac :**

Les prix des boissons alcoolisées et tabac ont augmenté de 12.3% en glissement annuel, suite à l'augmentation des prix de tabac de 13.1% et des prix des boissons alcoolisées de 2.7%.

• **Articles d'habillement et chaussures :**

Les prix des articles d'habillement et chaussures ont augmenté de 6.7% en glissement annuel, en raison de l'augmentation des prix des chaussures de 5.2%, des vêtements de 7.4%, des tissus de 5.4% et des accessoires de 6.3%.

• **Logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles :**

Le groupe logement, eau, gaz, électricité et autres combustibles a connu une augmentation de 4.2% en glissement annuel, du fait de la hausse des loyers de 4.3%, des tarifs d'entretien des logements de 10.6% et des tarifs de l'électricité et gaz de 2.9%.

• **Meubles, articles de ménage et entretien du foyer :**

Les prix du groupe meubles, articles de ménage et entretien du foyer ont également augmenté de 5.7% durant l'année 2017, suite à l'augmentation des prix des meubles, tapis et autres revêtements de 4.5%, des prix des appareils ménagers de 5.0%, des prix de verrerie, vaisselle et ustensiles de 9.9% et des prix des biens et services d'entretien courant du foyer de 6.7%.

• **Groupe santé :**

Pour les prix du groupe santé, ils ont enregistré une augmentation de 4.2%, suite à la hausse des prix des médicaments de 2.5% et des prix des services ambulatoires privés de 7.4%.

• **Groupe transport :**

Des hausses de prix sont également observées au niveau des tarifs du groupe transport de 5.9%, suite à l'augmentation des prix de véhicules de 9.6%, des dépenses d'utilisation des véhicules de 6.3% et des services de transport de 0.4%.

ويقدم هذا البيان الصحفي شرحاً مفصلاً لنسبة التضخم لسنة 2017 حسب المجموعات الرئيسية باحتساب الانزلاق السنوي لشهر ديسمبر 2017 مقارنة بشهر ديسمبر من سنة 2016.

• **مجموعة التغذية والمشروبات:**

شهدت أسعار مجموعة التغذية والمشروبات ارتفاعاً بنسبة 8,3% خلال سنة 2017 مقارنة بسنة 2016. ويعزى هذا الارتفاع بالأساس الى الزيادة في أسعار الزيوت الغذائية بنسبة 20,0% وأسعار الخضار بنسبة 11,9% وأسعار الغلال والفواكه الجافة بنسبة 9,9% وأسعار الأسماك بنسبة 8,0% وأسعار اللحوم بنسبة 7,6%.

وفي ذات السياق، ارتفعت أسعار المشروبات بنسبة 4,1% نتيجة ارتفاع أسعار المياه المعدنية والمشروبات الغازية والعصير بنسبة 4,4% وأسعار القهوة والشاي بنسبة 3,4%.

• **مجموعة المشروبات الكحولية والتبغ:**

سجلت أسعار مجموعة المشروبات الكحولية والتبغ ارتفاعاً بنسبة 12,3% باحتساب الانزلاق السنوي، حيث ارتفعت أسعار التبغ والسجائر بنسبة 13,1% وأسعار المشروبات الكحولية بنسبة 2,7%.

• **مجموعة اللباس والأحذية:**

سجلت أسعار مجموعة اللباس والأحذية ارتفاعاً بنسبة 6,7% خلال سنة 2017 نتيجة الزيادة المسجلة في أسعار الأحذية بنسبة 5,2% والملابس بنسبة 7,4% والأقمشة بنسبة 5,4% ومكملات الملابس بنسبة 6,3%.

• **مجموعة السكن والطاقة المنزلية:**

شهد مؤشر مجموعة السكن والطاقة المنزلية ارتفاعاً بنسبة 4,2% مقارنة بسنة 2016 نتيجة الزيادة في أسعار الإيجار بنسبة 4,3% وأسعار مواد البناء وصيانة المسكن بنسبة 10,6% وأسعار الكهرباء والغاز والوقود بنسبة 2,9% مع استقرار في أسعار ماء الشرب العمومي والتطهير.

• **مجموعة الأثاث والتجهيزات والخدمات المنزلية:**

بخصوص أسعار مجموعة الأثاث والتجهيزات والخدمات المنزلية، فقد شهدت ارتفاعاً بنسبة 5,7% خلال سنة 2017، حيث ارتفعت أسعار الأثاث والمفروشات الأرضية بنسبة 4,5% وأسعار التجهيزات الكهرومنزلية بنسبة 5,0% وأسعار الأواني بنسبة 6,5% وأسعار الأدوات واللوازم المنزلية بنسبة 9,9% وأسعار المواد والخدمات لصيانة المنزل بنسبة 6,7%.

• **مجموعة الصحة:**

ارتفعت أسعار مجموعة الصحة بنسبة 4,2% مقارنة بنفس الشهر من السنة المنقضية، حيث ارتفعت أسعار المواد الصيدلانية بنسبة 2,5% والخدمات الطبية الخاصة بنسبة 7,4%. أما الخدمات الاستشفائية العمومية فقد استقرت أسعارها طيلة سنة 2017.

• **مجموعة النقل:**

شهدت مجموعة النقل خلال شهر سنة 2017 ارتفاعاً بنسبة 5,9%، حيث ارتفعت أسعار السيارات بنسبة 9,6% ومصاريف استعمال السيارات بنسبة 6,3% وأسعار خدمات النقل العمومي والخاص بنسبة 0,4%.

• **مجموعة الاتصالات:**

أما فيما يخص أسعار مجموعة الاتصالات، فقد ارتفعت بنسبة 2,1% نتيجة الزيادة المسجلة في أسعار الخدمات البريدية بنسبة 33,5% وتجهيزات الاتصالات بنسبة 4,3% وأسعار خدمات الاتصالات بنسبة 1,3%.

● **Groupe communication :**

De même, les prix du groupe communication ont augmenté de 2.1% en glissement annuel, suite à l'augmentation des services postaux de 33.5%, du matériel de téléphonie de 4.3% et des prix des services de téléphonie et internet de 1.3%.

● **Groupe enseignement**

Sur un an, les prix du groupe enseignement ont augmenté de 6.0% du faite des augmentations des tarifs de l'enseignement préscolaire et de base et de l'enseignement secondaire respectivement de 6.5% et 8.1% et des prix des fournitures scolaires de 11.4%. Les prix des manuels scolaires ont connu une stabilité.

● **Restauration et hôtels :**

Les tarifs des services de restauration et hôtels demeurent en augmentation avec un taux de 7.0%, suite à la hausse des prix des services restaurants et cafés de 7.4% et des services d'hébergement de 4.0%.

Les prix des autres biens et services sont en hausse de 6.0% sous l'effet de l'augmentation des prix des soins personnels et des effets personnels de 5.8%, soins personnels de 7.6% et des prix des assurances voitures de 7.3%.

● **Inflation sous-jacente et inflation des produits administrés :**

Il est important de signaler que le taux d'inflation sous-jacente (ISJ) « hors alimentations et boissons et hors énergies » s'établit à un niveau de 5.7%. Sur un an, les prix de produits libres (non administrés) ont augmenté de 7.1% contre 3.9% pour les prix administrés.

Les produits alimentaires libres ont connu une augmentation de 9.7% contre 0.8% pour les produits administrés.

● **مجموعة الترفيه والثقافة:**

شهدت مجموعة الترفيه والثقافة ارتفاعا سنويا بنسبة 4,5% حيث ارتفعت أسعار التجهيزات السمعية البصرية والإعلامية بنسبة 4,6% وأسعار الخدمات الترفيهية والثقافية بنسبة 4,6% وأسعار الصحف والمجلات والكتب الثقافية بنسبة 2,0%

● **مجموعة التعليم:**

أما مجموعة التعليم، فقد شهد الانزلاق السنوي لهذا المؤشر ارتفاعا بنسبة 6,0% ويعزى بالأساس إلى ارتفاع أسعار نفقات التعليم التحضيري والأساسي بنسبة 6,5% وأسعار نفقات التعليم الثانوي بنسبة 8,1% وأسعار الأدوات المدرسية بنسبة 11,4% وأسعار دروس التدارك بنسبة 3,7%. أما أسعار الكتب المدرسية فقد شهدت استقرارا.

● **مجموعة المطاعم والنزل:**

كما سجلت أسعار مجموعة المطاعم والنزل ارتفاعا بنسبة 7,0% نتيجة الزيادة المسجلة في أسعار المأكولات في المطاعم وأسعار خدمات المقاهي بنسبة 7,4% وخدمات النزل بنسبة 4,0%.

● **مجموعة المواد والخدمات المختلفة:**

سجل مؤشر أسعار مجموعة المواد والخدمات المختلفة خلال سنة 2017 ارتفاعا بنسبة 6,0% باحتساب الانزلاق السنوي نتيجة ارتفاع أسعار العناية الفردية بنسبة 5,8% وللوازم الشخصية بنسبة 7,6% وأسعار التأمين على السيارات بنسبة 7,3%.

● **مجموعة المواد المؤطرة والتضخم الضمني:**

سجلت نسبة التضخم الضمني لسنة 2017 أي نسبة التضخم دون احتساب الطاقة والتغذية ارتفاعا بنسبة 5,7%. وشهدت أسعار المواد الحرة ارتفاعا بنسبة 7,1% بحساب الانزلاق السنوي مقابل 3,9% بالنسبة للمواد المؤطرة، مع العلم أن نسبة الانزلاق السنوي للمواد الغذائية الحرة قد بلغت 9,7% مقابل 0,8% بالنسبة للمواد الغذائية المؤطرة.

